IT

. manuale d'uso e manutenzione

Istruzioni Originali

SERIE E.V.A.
SERIE HTA.DC
SERIE HTA.I.SC
SERIE HTA
SERIE HTA.I
FANTOM

SERIE HTA

ATTENZIONE:
LEGGERE ATTENTAMENTE
IL PRESENTE LIBRETTO DI
ISTRUZIONI PRIMA DI ACCENDERE
LA CENTRALE ASPIRANTE

TENERE LE ISTRUZIONI
SEMPRE IN EVIDENZA
PER UNA RAPIDA CONSULTAZIONE

CONSERVARE CON CURA
IL PRESENTE LIBRETTO DI
ISTRUZIONI

. indice

Introduzione.................... pag. 3
Modo di impiego.................... pag. 6
Caratteristiche costruttive delle Centrali Aspiranti.................... pag. 7
Consegna e movimentazione.................... pag. 9
Installazione serie E.V.A.................... pag. 10
Installazione serie HTA.................... pag. 11
Installazione serie FANTOM.................... pag. 12
Collegamenti alla rete elettrica.................... pag. 14
Elenco dei comandi e indicatori di funzionamento.................... pag. 17
Utilizzo.................... pag. 18
Avviamento e arresto.................... pag. 18
Note sugli indicatori luminosi di allarme e service.................... pag. 19
Pulizia della cartuccia filtrante e del contenitore polvere.................... pag. 21
Sostituzione sacco filtro.................... pag. 24
Manutenzione periodica.................... pag. 26
Ricerca guasti.................... pag. 27
Dichiarazione di conformità CE.................... pag. 28
Garanzia.................... pag. 30
Certificato di garanzia.................... pag. 31

. introduzione

Spettabile Cliente,

La ringraziamo dell'acquisto da Lei fatto che sicuramente sarà all'altezza delle sue aspettative.
Lei ha acquistato un prodotto tecnologicamente all'avanguardia.
Questa Centrale Aspirante è dotata di elettronica a microprocessore che controlla, in ogni istante del suo utilizzo, tutti i parametri che le permettono di operare sempre nella massima sicurezza ed efficienza. La Centrale Aspirante utilizza varie tipologie di motori monofase ad alta efficienza che permettono di avere sempre a disposizione una elevata potenza aspirante.
Questo importante manuale descrive le funzioni della vostra centrale aspirante ed i consigli per assicurare la massima durata di tutti i suoi componenti.
Prima di utilizzarla è indispensabile leggere le istruzioni fornite nelle varie sezioni.
Il produttore attinge ad una trentennale esperienza nella progettazione e costruzione di aspiratori per gli usi più svariati e, da sempre, è attento al rispetto dell'ambiente ed ai sistemi di filtraggio dell'aria.
La Centrale Aspirante è stata realizzata nel rispetto delle normative della direttiva macchine 89/392 CEE (nelle pagine successive è riportato il certificato di conformità).
Prima di essere consegnata, per garantirne il corretto funzionamento, è stata collaudata in ogni sua parte secondo le procedure previste dalla normativa CE.

Questa simbologia verrà utilizzata per ricordare all'operatore di prestare la massima attenzione su operazioni che possono provocare lesioni, fino alla morte, all'operatore stesso oppure a persone o animali presenti nelle vicinanze.
Inoltre le operazioni richiamate da questa simbologia potrebbero causare danneggiamenti anche irreparabili all'aspiratore.

INTRODUZIONE

È importante che la Centrale Aspirante sia condotta da persone responsabili che ne mantengano il corretto utilizzo di funzionamento, manutenzione e riparazione. Nel caso sorgessero problemi di funzionamento, consultare sempre il costruttore.
La finalità del presente manuale è quella di far conoscere all'operatore tutte le sue funzionalità, in modo da poter operare sempre nella massima sicurezza.
È responsabilità dell'acquirente accertarsi che la Centrale Aspirante venga utilizzata da persone che abbiano preso visione del presente manuale d'uso.
L'acquirente non è autorizzato a modificare, manomettere ed utilizzare la Centrale Aspirante per funzioni non riportate nel presente manuale, pena l'invalidazione della garanzia e l'esonero da ogni responsabilità, sugli eventuali danni a cose e persone, del costruttore.
In caso di smarrimento o danneggiamento del presente manuale di istruzioni, si prega di contattare il costruttore.

. introduzione

• Questo apparecchio è adatto per uso collettivo, per esempio in alberghi, scuole, ospedali, fattorie, negozi, offici, e residence

• Questo apparecchio non è inteso per uso di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza esperienza e conoscenza, a meno che abbiano ricevute istruzioni relativamente all'uso dell'apparecchio e siano controllati da una persona responsabile per la loro sicurezza

• I bambini dovrebbero essere controllati in modo che non giochino con l'apparecchio

• I componenti l'imballaggio possono costituire dei potenziali pericoli (es. sacco in plastica): riporli fuori della portata dei bambini, animali e persone non coscienti delle proprie azioni

• Ogni utilizzo diverso da quelli indicati sul presente manuale può costituire un pericolo, pertanto deve essere evitato

• La Centrale Aspirante deve essere messa in opera da personale qualificato e posizionata in un luogo protetto da pioggia, allagamento, eccessiva umidità e sbalzi termici

ATTENZIONE: non usare all'aperto in condizioni di basse temperature

ATTENZIONE: questo apparecchio può essere usato soltanto per aspirare secco e non può essere usato o immagazzinato all'aperto o in condizioni di umidità

ATTENZIONE: Non dirigere mai l'orifizio di aspirazione verso parti delicate del corpo – persone o animali – come occhi, orecchie, bocca, ecc

ATTENZIONE: l'apparecchio non è idoneo ad ambienti protetti contro le scariche elettrostatiche

ATTENZIONE: Usare soltanto le spazzole fornite con l'apparecchio o quelle specificate nel manuale di istruzioni. L'uso di altre spazzole può compromettere la sicurezza

ATTENZIONE: Non lasciare incustodito l'apparecchio funzionante, togliere sempre la spina dalla presa di corrente in caso di inutilizzo e comunque tenerlo fuori dalla portata di bambini o di persone non coscienti dei propri atti

ATTENZIONE: Questo apparecchio non è adatto a raccogliere polvere pericolosa. Non aspirare sostanze/ miscele incandescenti, infiammabili, esplosive, tossiche. La temperatura massima ammessa di utilizzo è (40°C / 104°F)

ATTENZIONE: Non aspirare sostanze/ miscele incandescenti, infiammabili, esplosive.

• Prima di essere utilizzato l'apparecchio deve essere montato correttamente in ogni sua parte. Verificare che gli elementi filtranti previsti siano correttamente montati ed efficienti

• Accertarsi che i valori elettrici indicati sul blocco motore corrispondano a quelli della rete cui si intende collegare l'apparecchio e che la presa sia conforme alla spina dell'apparecchio

• Non aspirare acqua da recipienti, lavandini, vasche, ecc

• Non aspirare materiali che possono danneggiare gli elementi filtranti (es. pezzi di vetro, metallo ecc)

• Non tirare mai o alzare l'apparecchio utilizzando il cavo elettrico

• Non immergere l'apparecchio in acqua per la pulizia, né lavarlo con getti d'acqua

• Togliere sempre la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi tipo di intervento

• Controllare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni, quali tagli abrasioni screpolature o invecchiamento. Sostituire il cavo prima di usarlo ulteriormente

• La sostituzione del cavo danneggiato deve essere fatta dal servizio di assistenza tecnica o da personale competente autorizzato da una qualifica riconosciuta

• Utilizzando prolunghe elettriche, assicurarsi che queste abbiano almeno la stessa sezione del cavo di alimentazione e che non entrino in contatto con liquidi o superfici conduttive

• Manutenzioni e riparazioni devono essere effettuate sempre da personale autorizzato dal costruttore o da una qualifica riconosciuta; le parti che eventualmente si guastassero vanno sostituite solo con ricambi originali

ATTENZIONE: è vietata qualsiasi modifica all'apparecchio. La manomissione comporta il decadimento del certificato del costruttore della garanzia oltre che provocare incendi, danni fino alla morte dell'utilizzatore

• Il fabbricante declina ogni responsabilità per danni causati a persone o cose in seguito al mancato rispetto di queste istruzioni o se l'apparecchio viene usato in modo irragionevole

. dati di identificazione

La Centrale Aspirante è dotata di una targa riportante i dati costruttivi che è necessario indicare ogni qualvolta si desidera avere informazioni, assistenza tecnica o pezzi di ricambio.

La targa riporta:
- Nome costruttore
- Modello dell'aspiratore
- Tensione e frequenza di funzionamento
- Potenza nominale e massima installata
- Marcatura di conformità CE

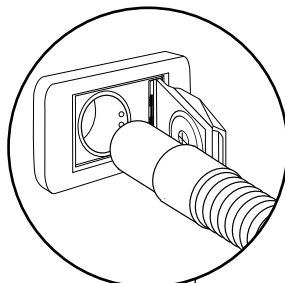
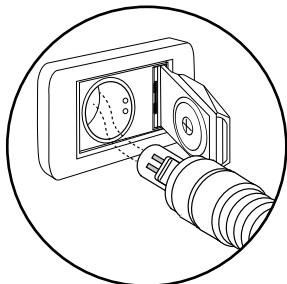
. dati tecnici

DATI TECNICI *	E.V.A. PLUS CM015	E.V.A. CM011	HTA PLUS HTA PLUS DC CM016L CM016LC	HTA HTA DC CM014L CM014LC	HTA.B HTA.B DC CM010L CM010MC	HTA.I.PLUS HTA.I.PLUS SC CM018I CM0118I.SC	HTA.I HTA.I SC CM016I CM0116I.SC	HTA.I.B CM012I	FANTOM CM09I
Tensione / Frequenza **[V-Hz]**	220/240 50/60	220/240 50/60	220/240 50/60	220/240 50/60	220/240 50/60	220/240 50/60	220/240 50/60	220/240 50/60	220/240 50/60
Potenza motore **[W]**	1700	1700	1700	1700	1500	1900	1900	1500	1500
Potenza max **[W]**	1900	1900	1900	1900	1700	2000	2000	1700	1700
Tipo turbina	TF	TF	TF	TF	TF	BP	BP	BP	TF
Depressione massima **[mbar]**	300	300	300	300	265	370	370	340	265
Portata d'aria max **[m³/h]**	260	260	260	260	189	195	195	170	220
Capacità contenitore polveri **[l]**	25	25	25	25	19	25	25	19	19
Tensione di alimentazione prese comando remoto **[V]**	24	24	24	24	24	24	24	24	24
Peso **[kg]**	10	9,5	10	9,5	9,2	18	17,5	15	18**
Diametro tubo di attacco aspirazione e scarico aria **[mm]**	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Rumore emesso (secondo norma IEC704) **[dB(A)]**	<80	<80	<80	<80	<80	<80	<80	<80	<80

* 10/2006 - I dati relativi a potenza, depressione, portata d'aria si riferiscono al motore. Al fine di migliorare il prodotto, la Ditta costruttrice si riserva il diritto di modificare i dati senza preavviso.

** controcassa compresa

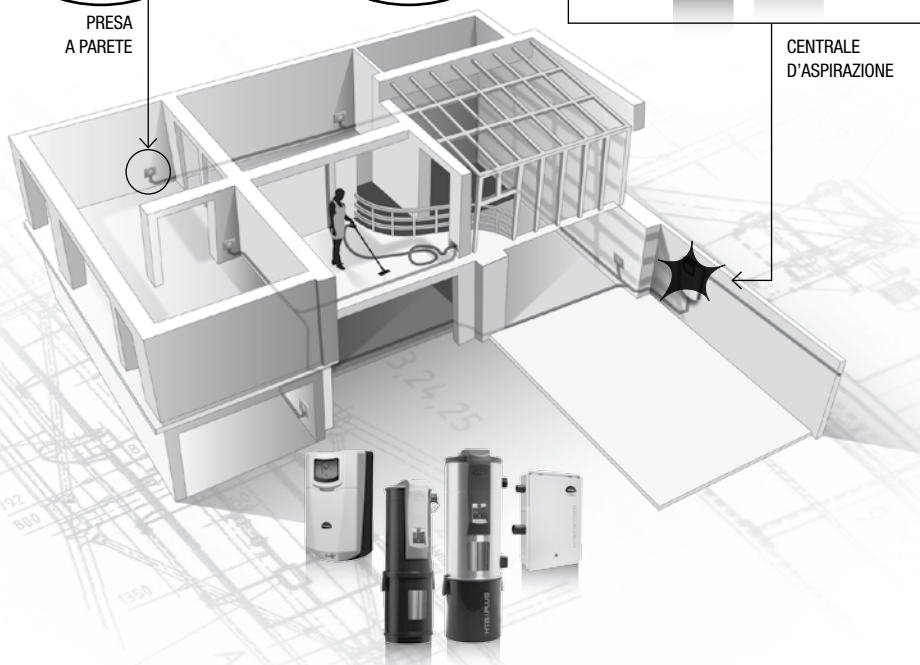
. modo d’impiego

La Centrale Aspirante in vostro possesso è stata progettata per l’aspirazione di polveri asciutte e corpi solidi di piccole dimensioni nelle normali condizioni di uso interno domestico civile e professionale.

Il sistema di aspirapolvere centralizzato, di cui la centrale fa parte integrante, è composto da una rete di tubi in PVC posizionati sottotraccia, a parete o nel contro soffitto che si dirama nei locali dell’abitazione. Alla fine dei tubi in PVC sono collocate le prese o bocchette di aspirazione che hanno integrato il sistema di comando remoto della centrale.

Si consiglia di installare la Centrale Aspirante in un locale protetto (per esempio cantina, box, ecc) comunque in un luogo riparato dalla pioggia, dall’eccessiva umidità e dagli sbalzi termici.

tubo con manicotto attivatore in nichel

tubo con interruttore

PRESA
A PARETE

CENTRALE
D’ASPIRAZIONE

. caratteristiche costruttive della centrale aspirante

SERIE e.v.a.

. Centrali aspiranti monofase per destinazione d'uso domestico residenziale.
. Realizzate in ABS.

SERIE HTa.I.SC

. Centrali aspiranti monofase per destinazione d'uso domestico residenziale.
. Autopulizia del filtro SELF CLEANING
. Realizzate con corpo in acciaio inox e contenitore polveri in tecnopolimero autoestinguente certificato V2.

SERIE HTa.DC

. Centrali aspiranti monofase per destinazione d'uso domestico residenziale.
. Sistema di filtrazione DUAL CYCLONE
. Realizzate in tecnopolimero autoestinguente certificato V2.

DUAL CYCLONE

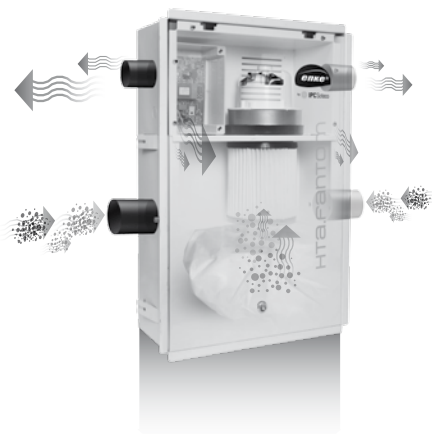
. caratteristiche costruttive della centrale aspirante

SERIE HTa

. Centrali aspiranti monofase per destinazione d'uso domestico residenziale.
. Realizzate in tecnopolimero autoestinguente certificato V2.

SERIE HTa.I

. Centrali aspiranti monofase per destinazione d'uso domestico residenziale.
. Realizzate con corpo in acciaio inox e contenitore polveri in tecnopolimero autoestinguente certificato V2.

Fantom

. Centrali aspiranti monofase per destinazione d'uso domestico residenziale.
. Realizzate in acciaio non zincato FE37 spessore 1,2 mm.

. consegna e movimentazione

La Centrale Aspirante viene consegnata in un idoneo imballo in cartone.
Alla consegna è indispensabile controllare che l'imballo sia perfettamente integro e che non presenti danneggiamenti da trasporto.
In caso contrario sporgere immediatamente reclamo al trasportatore.

Non far utilizzare o usare per gioco da bambini i materiali impiegati per l'imballo.
Pericolo di soffocamento per la presenza di sacchetti in cellophane.

Smaltire l'imballo secondo le istruzioni locali.
Tutti i materiali dell'imballo sono riciclabili.

DIMENSIONI	TIPO 1	TIPO 2	TIPO 3
LATO A **[mm]**	390	400	420
LATO B **[mm]**	390	190	360
LATO C **[mm]**	1100	600	720

TIPO 1

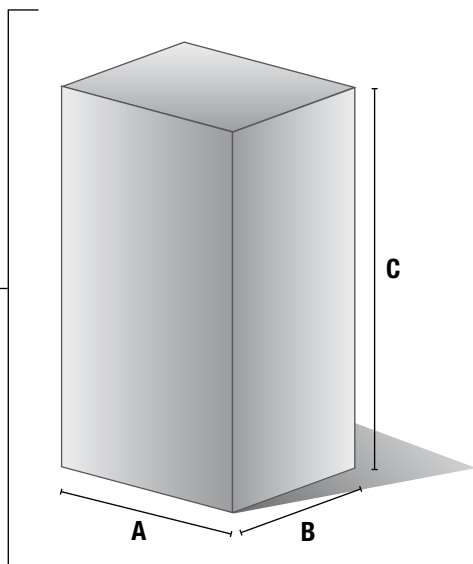
HTA.I.SC
HTA.DC
HTA.I.PLUS A
HTA.I.PLUS
HTA.I
HTA.I.B
HTA.PLUS
HTA
HTA.B

TIPO 2

FANTOM

TIPO 3

E.V.A.
E.V.A.PLUS

IT

. installazione e.v.a.

L'installazione deve essere sempre eseguita da personale qualificato che dovrà valutare la migliore collocazione e l'idoneità del sistema di tubazioni (aspirazione e scarico dell'aria), ed elettrico.

. fissaggio

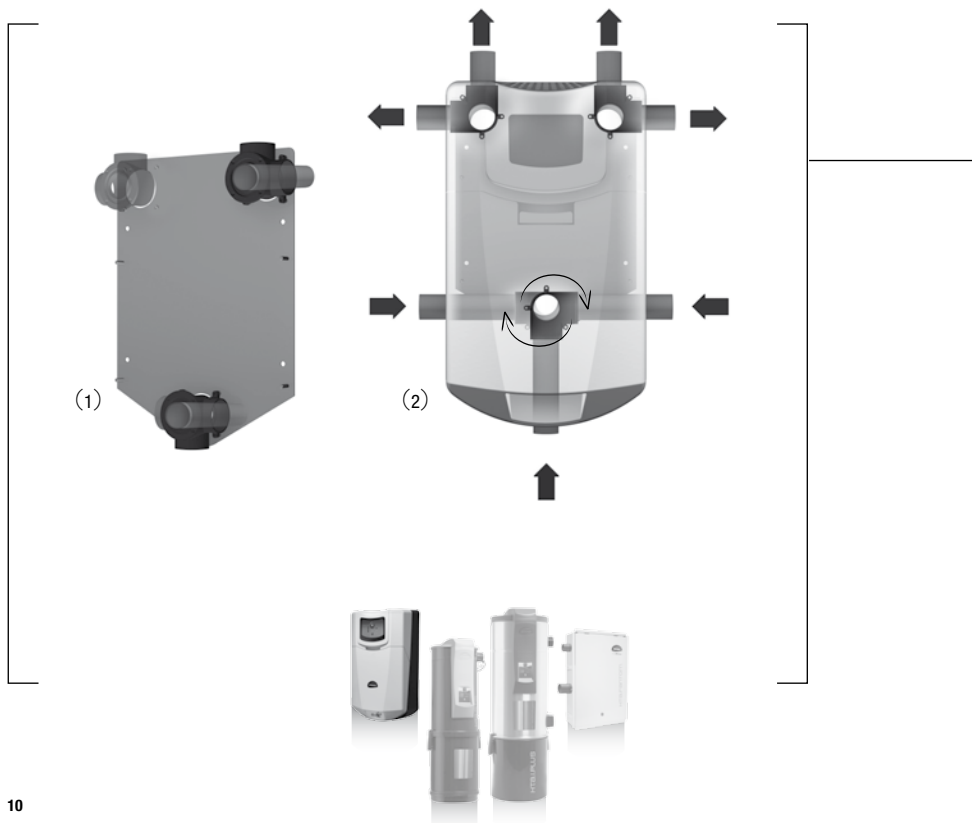
Per il fissaggio a muro, accertarsi che la piastra in dotazione sia fissata in modo stabile e con adeguati tasselli. Con il sistema "raccordo a tre vie" la centrale e.v.a. può essere installata in due modi differenti:

- ad hoc: massima resa estetica senza tubazioni e senza collegamenti elettrici a vista (figura 1)
- in alternativa: massima versatilità di installazione su impianti esistenti (figura 2)

L'installatore dovrà tenere in considerazione che al peso complessivo della Centrale Aspirante va aggiunto quello dello sporco aspirato. Attenzione anche all'altezza da terra in modo da facilitare le operazioni di sgancio del container contenitore polvere e pulizia della cartuccia filtro.

Per il collegamento alla rete di tubazioni si devono utilizzare gli opportuni manicotti in modo da evitare perdite di efficienza del sistema di aspirazione.

(1)

(2)

. installazione hta

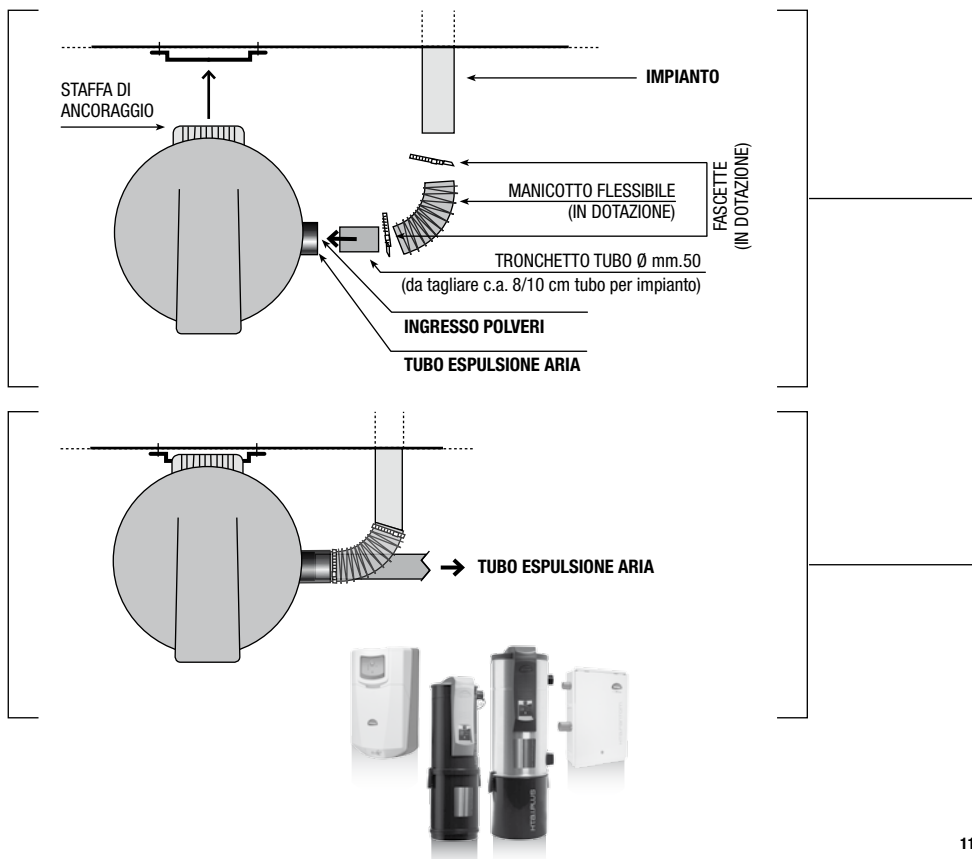
L’installazione deve essere sempre eseguita da personale qualificato che dovrà valutare la migliore collocazione e l’idoneità del sistema di tubazioni (aspirazione e scarico dell’aria), ed elettrico.

. fissaggio

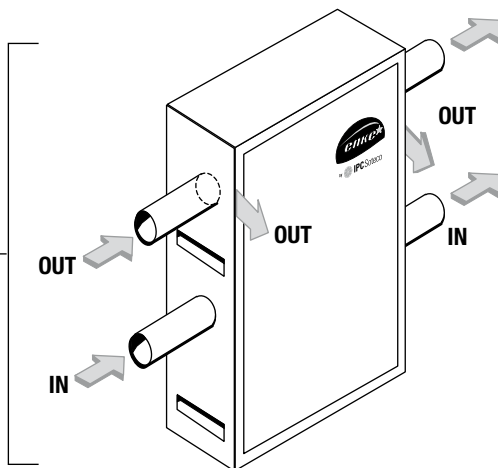
Per il fissaggio a muro, accertarsi che la staffa in dotazione sia fissata in modo stabile e con adeguati tasselli. L’installatore dovrà tenere in considerazione che al peso complessivo della Centrale Aspirante va aggiunto quello dello sporco aspirato.
Attenzione anche all’altezza da terra in modo da facilitare le operazioni di sgancio del container contenitore polvere e pulizia della cartuccia filtro.

Per il collegamento alla rete di tubazioni si devono utilizzare gli opportuni manicotti in modo da evitare perdite di efficienza del sistema di aspirazione.

STAFFA DI ANCORAGGIO
IMPIANTO
MANICOTTO FLESSIBILE (IN DOTAZIONE)
FASCETTE (IN DOTAZIONE)
TRONCHETTO TUBO Ø mm.50
(da tagliare c.a. 8/10 cm tubo per impianto)
INGRESSO POLVERI
TUBO ESPULSIONE ARIA

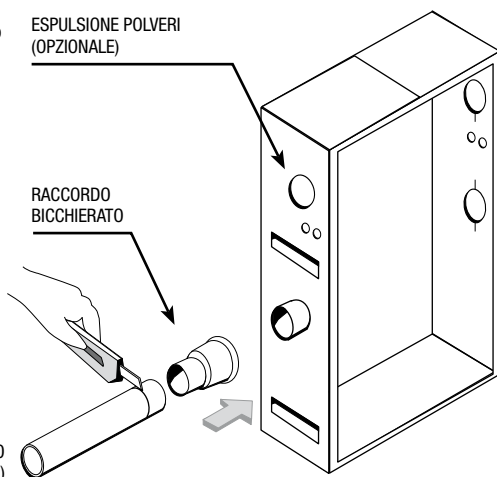
TUBO ESPULSIONE ARIA

. installazione controcassa da incasso fantom

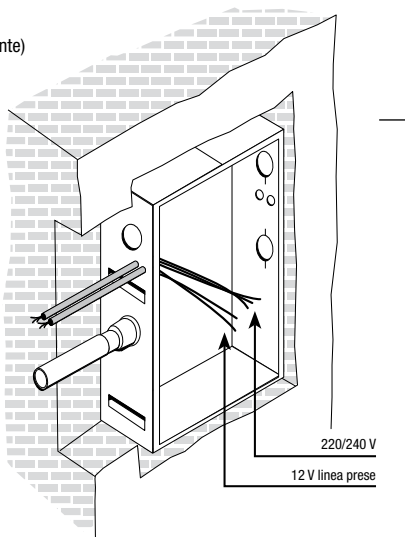
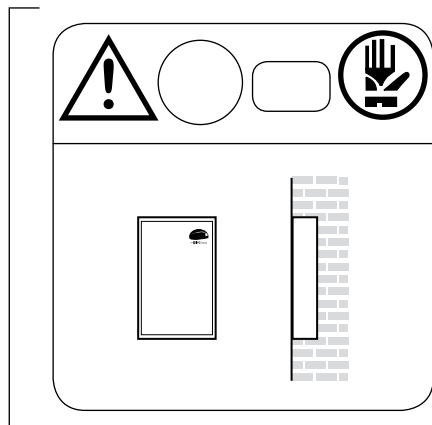
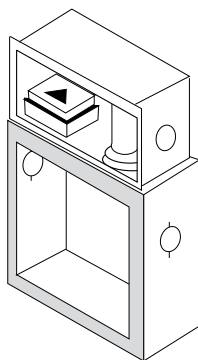
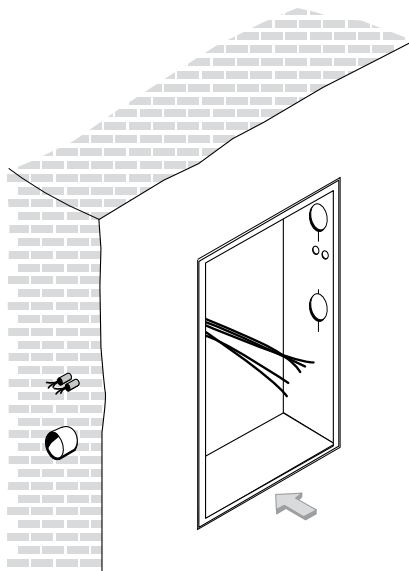
- Murare la controcassa a filo intonaco
- IN-OUT polveri reversibile in 4 combinazioni
- Espulsione polveri convogliata (OUT) opzionale.
- Predisposizione per espulsione polvere frontale (se non convogliata)

INGRESSO SINISTRA/DESTRA
USCITA SINISTRA/DESTRA/FRONTALE

. collegamento controcassa fantom all’impianto

Per collegare la controcassa all’impianto di aspirazione:

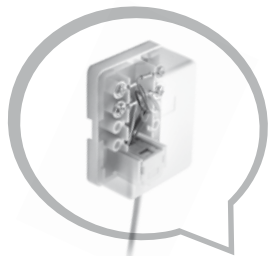
- Posizionare il raccordo bicchierato in corrispondenza dell’ingresso polveri (Dx o Sx) utilizzando lo spezzone di tubo
- Collegare la tubazione dell’impianto di aspirazione al raccordo bicchierato
- Collegare (solo se si desidera convogliare in altro luogo l’espulsione) il raccordo “GW 50 427” all’espulsione.

TUBAZIONE IMPIANTO
(INGRESSO POLVERI)

. collegamenti elettrici controcassa fantom

- Predisporre il collegamento 220/240 V (alimentazione centrale aspirante)
- Predisporre il collegamento a 12 V (linea elettrica delle prese)

. posizionamento centrale aspirante fantom

. collegamento alla rete elettrica

Accertarsi che la tensione di rete presente nella presa di alimentazione corrisponda a quella riportata nell'etichetta e che la linea elettrica sia idonea a supportarne la potenza richiesta.

La rete elettrica dedicata alla Centrale deve essere sempre protetta da un opportuno dispositivo di protezione (p.es. interruttore magneto-termico)

Comunque, la valutazione circa i dispositivi di protezione delle linea che alimenta la centrale, sarà fatta dall'installatore specializzato.

AL COMANDO REMOTO

ALLA PRESA DI CORRENTE (ac~)

MANUALE

AUTOMATICO

ALLA PRESA DI CORRENTE (ac~)

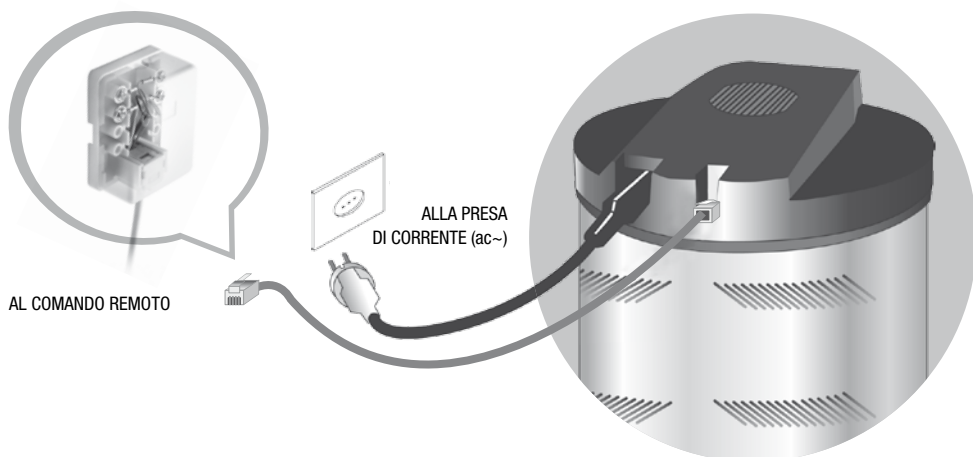
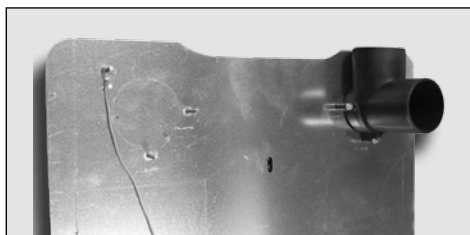
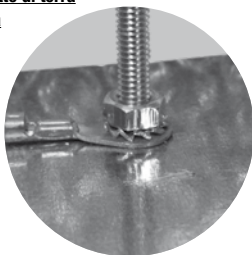
AL COMANDO REMOTO

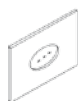
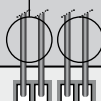
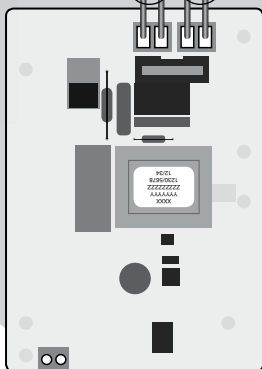
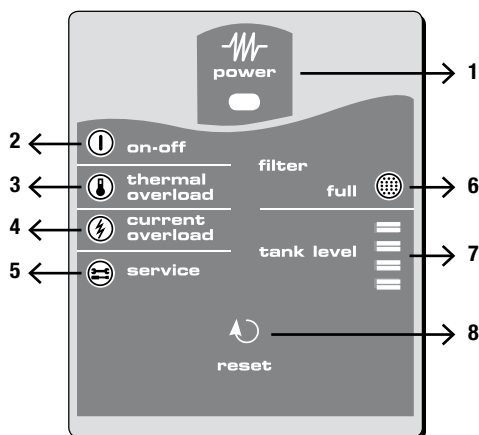
COLLEGARE NERO E ROSSO NELLA SCATOLA DI DERIVAZIONE

. collegamento alla rete elettrica

Accertarsi che la tensione di rete presente nella presa di alimentazione corrisponda a quella riportata nell'etichetta e che la linea elettrica sia idonea a supportarne la potenza richiesta.

La rete elettrica dedicata alla Centrale deve essere sempre protetta da un opportuno dispositivo di protezione (p.es. interruttore magneto-termico)

Comunque, la valutazione circa i dispositivi di protezione delle linea che alimenta la centrale, sarà fatta dall'installatore specializzato.

collegare saldamente il cavetto di terra come rappresentato in figura

. collegamento alla rete elettrica

Collegamenti elettrici centrale HTA.FANTOM

. elenco dei comandi ed indicatori di funzionamento

1 INDICATORE LUMINOSO DI PRESENZA RETE ELETTRICA DI ALIMENTAZIONE
Quando è acceso indica che in centrale è presente la linea di alimentazione della rete elettrica

2 INDICATORE LUMINOSO STATO DELLA CENTRALE ASPIRANTE
Quando è acceso indica che sta funzionando (l'utente ha inserito il tubo nella bocchetta di aspirazione)

3 INDICATORE LUMINOSO DI ALLARME - PROTEZIONE TERMICA
Quando è acceso indica che è intervenuta la protezione termica dell'elettronica, che blocca il funzionamento del motore in caso di surriscaldamento dello stesso (p.es.filtro intasato)

4 INDICATORE LUMINOSO DI ALLARME - PROTEZIONE SOVRACORRENTE (Opzionale)
Quando è acceso indica che è intervenuta la protezione in corrente dell'elettronica, che blocca il funzionamento del motore in caso di problemi elettrici allo stesso (p.es. motore danneggiato)

5 INDICATORE LUMINOSO DI ALLARME - SERVICE
Quando è acceso indica che è necessario chiamare l'assistenza tecnica per eseguire la manutenzione programmata.

6 INDICATORE LUMINOSO DI ALLARME - FILTRO INTASATO
Quando è acceso indica che è intervenuta la protezione dell'elettronica che arresta il motore poiché la cartuccia filtro o il sistema filtrante o la rete di tubazioni è intasata.

7 INDICATORI LUMINOSI DI ALLARME - STATO DEL Container CONTENITORE POLVERE
Quando è acceso (in sequenza) indica un tempo approssimativo di funzionamento già avvenuto della centrale. Al raggiungimento dell'indicazione di massimo riempimento del contenitore (accensione del indicatore di colore rosso lampeggiante) è necessario provvedere allo suo svuotamento.

8 TASTO DI RESET ALLARME
Quando premuto in presenza di un allarme, ne permette l'azzeramento e quindi la riattivazione della Centrale Aspirante.

9 COMMUTATORE MODO AUTOMATICO / MANUALE
Il commutatore (**9**) permette il funzionamento della centrale in modo manuale. Per esempio collegando direttamente alla centrale un tubo di aspirazione.

. utilizzo

Dopo aver collegato la rete di tubazioni, la spina alla rete elettrica ed il cavo del comando remoto dell'impianto (bocchette di aspirazione), la Centrale Aspirante è pronta per l'utilizzo.

L'indicatore (1) di presenza rete elettrica deve essere illuminato e l'indicatore di stato (2) deve essere spento.

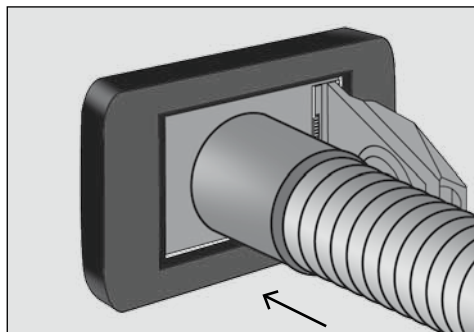
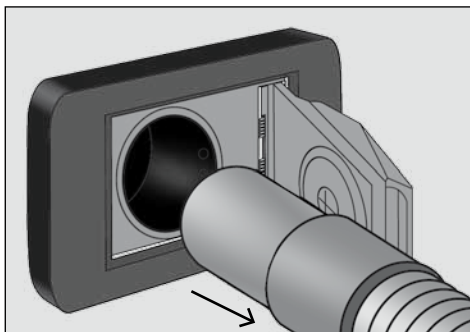
. avviamento ed arresto

Nel locale da pulire, montare l'accessorio più idoneo per la pulizia e collegare l'altra estremità del tubo di aspirazione alla bocchetta predisposta.
Automaticamente la centrale aspirante si accende. In questo modo l'indicatore (2) è acceso.

Al termine del lavoro togliere il tubo dalla bocchetta di aspirazione, in questo modo la Centrale Aspirante si spegne automaticamente.

NOTA:
Questa Centrale Aspirante è equipaggiata con un dispositivo soft start di partenza (avvio dolce). Questo permette il rispetto delle normative europee in fatto di Disturbi Elettromagnetici (EMC) oltre a consentire un miglior uso dell'accessorio da parte dell'utente.

SE L'ASPIRAZIONE AL TUBO FLESSIBILE VIENE A MANCARE IMPROVVISAMENTE, SIGNIFICA CHE LA CENTRALE HA SMESSO DI FUNZIONARE PER UN ALLARME.
IN QUESTO CASO, STACCARE IL TUBO DI ASPIRAZIONE FLESSIBILE DALLA BOCCHETTA E RECARSI NEL LOCALE DOVE È INSTALLATA LA CENTRALE ASPIRANTE PER VERIFICARE SUL PANNELLO COMANDI COSA È EVIDENZIATO COME ALLARME.

AVVIAMENTO

ARRESTO

. note sugli indicatori luminosi di allarme e service

Di seguito sono riportate alcune note concernenti gli indicatori di allarme e service.

3 INDICATORE LUMINOSO DI ALLARME
PROTEZIONE TERMICA

thermal overload

Quando è acceso LAMPEGGIANTE, indica che è intervenuta la protezione termica dell'elettronica che blocca il funzionamento del motore in caso di surriscaldamento dello stesso (p.es. l'intasamento della cartuccia filtro, l'intasamento del contenitore o del tubo flessibile di aspirazione).
Dopo aver eliminato la causa che ha provocato l'allarme, **schiacciando il tasto di reset**, la Centrale Aspirante riparte automaticamente entro un tempo massimo di 30 minuti (se il tubo flessibile di aspirazione è stato inserito nella bocchetta). Se la causa che ha provocato l'allarme non è stata rimossa, la Centrale Aspirante dopo pochi istanti si arresterà di nuovo. In questo caso significa che la rete di tubazioni è intasata e di conseguenza è necessario l'intervento dell'assistenza tecnica specializzata.

NOTA IMPORTANTE:

Il motore che equipaggia questa Centrale Aspirante è protetto a sua volta con un dispositivo di protezione da temperature pericolose per la sua affidabilità.
Se l'intervento della protezione è continuo, spegnere la Centrale Aspirante togliendo la spina dalla presa di corrente e richiedere l'intervento dell'assistenza tecnica specializzata.

4 INDICATORE LUMINOSO DI ALLARME
PROTEZIONE SOVRACORRENTE (Opzionale)

current overload

Quando è acceso LAMPEGGIANTE indica che è intervenuta la protezione in corrente dell'elettronica che blocca il funzionamento del motore in caso di problemi elettrici allo stesso oppure al sistema elettrico di potenza della Centrale Aspirante.
In presenza di questo allarme si può effettuare un solo reset (agendo sull'apposito tasto). Se il problema persiste, scollegare la spina della Centrale Aspirante dalla rete di alimentazione elettrica e richiedere l'intervento dell'assistenza tecnica specializzata.

NOTA IMPORTANTE:

La Centrale Aspirante è dotata anche di un fusibile di protezione di tutto il sistema (non accessibile all'utente). Nel caso in cui intervenga questo componente, l'indicatore (1) si presenterà spento anche in presenza di rete elettrica.
Scollegare la spina della Centrale Aspirante dalla rete di alimentazione elettrica e richiedere l'intervento dell'assistenza tecnica specializzata.

NON È PERMESSO ALL'UTENTE NESSUN INTERVENTO SULLA PARTE ELETTRICA DELLA CENTRALE ASPIRANTE.
NON APRIRE LA CENTRALE - PERICOLO DI MORTE

. note sugli indicatori luminosi di allarme e service

5 INDICATORE LUMINOSO DI ALLARME SERVICE

Per far sì che la centrale mantenga tutte le prestazioni iniziali, è necessario eseguire un controllo programmato da parte dell'assistenza tecnica specializzata, al raggiungimento delle ore previste dal costruttore.
Quando l'indicatore di service si accende (rosso non lampeggiante), la Centrale Aspirante si arresta automaticamente.
A questo punto l'utente, **schiacciando il tasto di reset per un tempo di 5 secondi**, ha ancora a disposizione un periodo massimo di due ore per utilizzo della Centrale Aspirante in attesa dell'arrivo dell'assistenza tecnica specializzata.
Al termine delle due ore, se non è stata eseguita la manutenzione, la Centrale Aspirante si arresta in modo definitivo (indicatore rosso lampeggiante).

NOTA IMPORTANTE

IL TASTO DI RESET NON AGISCE PER AZZERARE QUESTO ALLARME.SOLAMENTE CON UNA PROCEDURA BEN DEFINITA, A CONOSCENZA SOLO DEL CENTRO ASSISTENZA, SI PUÒ RIPRISTINARNE LA FUNZIONALITÀ.

6 INDICATORE LUMINOSO DI ALLARME FILTRO INTASATO

filter

full

Quando è acceso LAMPEGGIANTE indica che è intervenuta la protezione dell'elettronica che arresta il motore poiché la cartuccia filtro o il sistema filtrante o la rete di tubazioni sono intasati. In queste condizioni, questa segnalazione evita continui eccessi di temperatura che alla fine possono danneggiare la Centrale Aspirante. **Un filtro regolarmente pulito assicura maggiore potenza aspirante al tubo flessibile dell'utilizzatore.**

7 INDICATORI LUMINOSI DI ALLARME STATO DEL CONTENITORE

Quando è acceso (in sequenza), indica un tempo approssimativo di funzionamento già avvenuto. Al raggiungimento dell'indicazione di massimo riempimento del contenitore (accensione del led rosso) è necessario provvedere al suo svuotamento poiché la Centrale Aspirante si ferma. Questa indicazione rappresenta un tempo stabilito dal costruttore per il riempimento del contenitore durante un normale uso domestico. In questo modo l'utente è in grado di capire quanto tempo è trascorso dall'ultima volta che ha svuotato il contenitore.

I quattro indicatori luminosi rappresentano:

COLORE INDICATORE	TEMPO TRASCORSO
ROSSO (sempre lampeggiante)	12 ORE
ARANCIONE (sempre acceso)	9 ORE
VERDE (sempre acceso)	6 ORE
VERDE (sempre acceso)	3 ORE

Al raggiungimento del tempo prefissato (led rosso lampeggiante) la Centrale Aspirante si arresta automaticamente. A questo punto è necessario svuotare e pulire il container contenitore polvere. Per far ripartire la Centrale Aspirante, **tenere premuto per 5 secondi il tasto di reset**.

. pulizia della cartuccia filtrante e del contenitore

Prima di effettuare questa operazione, staccare la spina dalla presa di corrente o togliere tensione alla Centrale Aspirante mediante l'apposito interruttore.

A Centrale Aspirante spenta, sganciare il contenitore dal corpo principale della centrale e svitare il pomello del fondello che tiene la cartuccia filtro.
Dopo aver pulito o sostituito la cartuccia filtrante e svuotato il container contenitore polvere, riposizionare i due componenti, verificando la corretta chiusura della cartuccia filtrante.

Attenzione: sostituire senza indugi una cartuccia che si presenta danneggiata o lacerata.
Il motore si guasta in modo irreparabile se fatto funzionare con la cartuccia filtrante danneggiata o mancante.

Utilizzare esclusivamente il ricambio originale, pena il decadimento della garanzia e possibili danni alla Centrale Aspirante.

. pulizia della cartuccia filtrante e del contenitore

Prima di effettuare questa operazione, staccare la spina dalla presa di corrente o togliere tensione alla Centrale Aspirante mediante l'apposito interruttore.

A Centrale Aspirante spenta, sganciare il contenitore dal corpo principale della centrale e svitare il pomello del fondello che tiene la cartuccia filtro.
Dopo aver pulito o sostituito la cartuccia filtrante e svuotato il container contenitore polvere, riposizionare i due componenti, verificando la corretta chiusura della cartuccia filtrante.

Attenzione: sostituire senza indugi una cartuccia che si presenta danneggiata o lacerata.
Il motore si guasta in modo irreparabile se fatto funzionare con la cartuccia filtrante danneggiata o mancante.

Utilizzare esclusivamente il ricambio originale, pena il decadimento della garanzia e possibili danni alla Centrale Aspirante.

. pulizia della cartuccia filtrante e del contenitore

Prima di effettuare questa operazione, staccare la spina dalla presa di corrente o togliere tensione alla Centrale Aspirante mediante l'apposito interruttore.

A Centrale Aspirante spenta, sganciare il contenitore dal corpo principale della centrale e svitare il pomello del fondello che tiene la cartuccia filtro.
Dopo aver pulito o sostituito la cartuccia filtrante e svuotato il container contenitore polvere, riposizionare i due componenti, verificando la corretta chiusura della cartuccia filtrante.

Attenzione: sostituire senza indugi una cartuccia che si presenta danneggiata o lacerata.
Il motore si guasta in modo irreparabile se fatto funzionare con la cartuccia filtrante danneggiata o mancante.

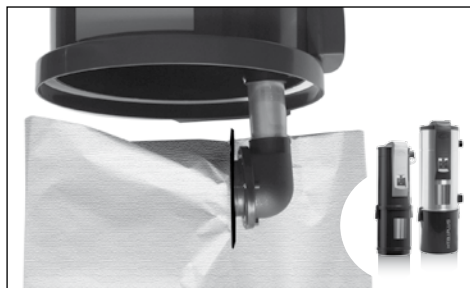
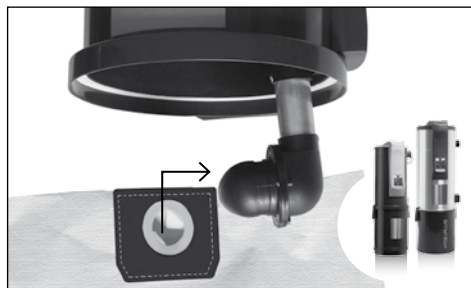
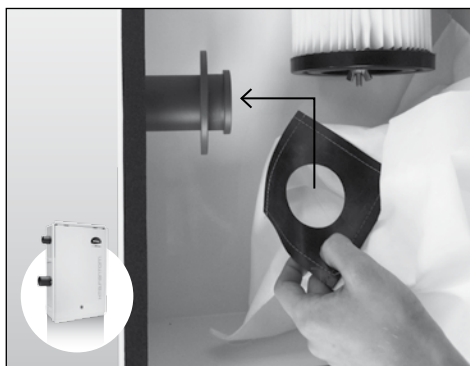
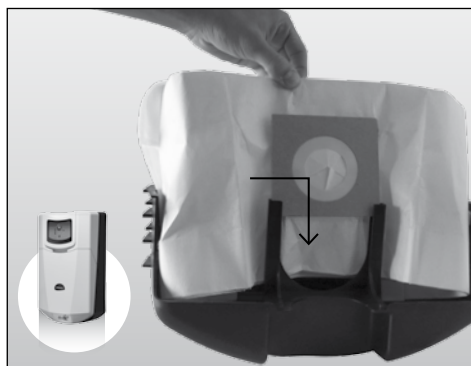
Utilizzare esclusivamente il ricambio originale, pena il decadimento della garanzia e possibili danni alla Centrale Aspirante.

. sostituzione sacco filtro

Prima di effettuare questa operazione, staccare la spina dalla presa di corrente o togliere tensione alla Centrale Aspirante mediante l'apposito interruttore.

A Centrale Aspirante spenta, sganciare il contenitore dal corpo principale della centrale, rimuovere il sacco filtro pieno e sostituirlo con un nuovo sacco filtro.
Dopo aver eseguito questa operazione, svuotare il container contenitore polvere, e riposizionarlo sotto il corpo principale della Centrale Aspirante.

Attenzione: sostituire il sacco filtro qualora si presentasse danneggiato o lacerato.

Utilizzare esclusivamente il ricambio originale, pena il decadimento della garanzia e possibili danni alla Centrale Aspirante.

. manutenzione periodica

Prima di effettuare questa operazione, staccare la spina dalla presa di corrente o togliere tensione alla Centrale Aspirante mediante l'apposito interruttore.

A Centrale Aspirante spenta, sganciare il contenitore dal corpo principale della centrale e svitare il pomello del fondello che tiene la cartuccia filtro.
Dopo aver pulito o sostituito la cartuccia filtrante e svuotato il container contenitore polvere, riposizionare i due componenti, verificando la corretta chiusura della cartuccia filtrante.

Attenzione: sostituire senza indugi una cartuccia che si presenta danneggiata o lacerata.
Il motore si guasta in modo irreparabile se fatto funzionare con la cartuccia filtrante danneggiata o mancante.

Utilizzare esclusivamente il ricambio originale, pena il decadimento della garanzia e possibili danni alla Centrale Aspirante.

. manutenzione periodica

OGNI INTERVENTO DI MANUTENZIONE DEVE ESSERE FATTO CON LA SPINA DELLA CENTRALE ASPIRANTE STACCATA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA.

A Centrale Aspirante spenta, sganciare il contenitore dal corpo principale della centrale, tirare verso il basso la linguetta posizionata sul bordo del filtro a diaframma fino a rimuovere lo stesso dal profilo di alloggiamento.

Una volta effettuate le operazioni di manutenzione del filtro a diaframma comprimere le due estremità del bordo superiore di quest'ultimo e riposizionarlo nel profilo di alloggimento rilasciando il bordo superiore. Il filtro aderirà automaticamente con un movimento a scatto alle pareti della centrale aspirante. Dopo aver eseguito questa operazione, svuotare il container contenitore polvere, e riposizionarlo sotto il corpo principale della Centrale Aspirante.

. ricerca guasti

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
La Centrale Aspirante non parte (manca l'aspirazione d'aria dalle prese)	1) Cavo di alimentazione alla Centrale Aspirante rotto o scollegato 2) Cavo di segnale del controllo remoto rotto o scollegato 3)Presa di aspirazione aria con contatti rotti o difettosi 4)Centrale Aspirante in allarme	1) Verificare il collegamento o sostituire richiedendo Assistenza Tecnica 2) Verificare il collegamento o sostituire richiedendo Assistenza Tecnica 3) Richiedere Assistenza Tecnica 4) Verificare il tipo di allarme e resettare con l'apposito tasto
Aspirazione d'aria insufficiente	1) Più utenti utilizzano il sistema aspirante 2) Accessori o tubo flessibile deteriorati o intasati 3) Filtro Centrale Aspirante sporco 4) Rete di tubazioni intasata	1) Utilizzare solo una presa aspirante per volta 2) Verificare e sostituire 3) Pulire o sostituire il filtro 4) Richiedere l'assistenza tecnica

. dichiarazione di conformità CE

- Safety of household and electrical appliances - General requirements:
  IEC 60335 - 1 : 2002 + A1 (2004) + A2 (2006)

- Safety of household and electrical appliances - Part 2^ Particular requirements for wet and dry vacuum cleaners, including power brush, for industrial and commercial use:
  IEC 60335 – 2 - 69 : 2001 + A1 (2004) + A2 (2007)

- Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 1:
  Emission EN 55014 – 1: 2006

- Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 2:
  Immunity EN 55014 – 2 : 1997 + A1(2001) + A2 (2008)

- Electromagnetic compability (EMC) – Part 3 – 2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase):
  EN 61000 – 3 – 2 : 2006

- Electromagnetic compability (EMC) – Part 3 -3: Limits – Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current ≤ 16 A:
  EN 61000-3-3 : 2008

- Electromagnetic compability (EMC) – Part 3 -11: Limits – Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems – Equipment with rated current ≤ 75 A and subject to conditional connection:
  EN 61000 – 3 - 11: 2000

- Evaluation of the magnetic flux density (EMF):
  IEC 62233 : 2008

following the provisions of the Directives: 2006/42/CE, 2004/108/CE

EC DECLARATION OF CONFORMITY

2006/42/CE, 2004/108/CE

We:

ENKE srl
Località Chiaravalle
I - 62010 TREIA (MC)
declare under our responsibility that the product:

ENKE DRY VACUUM CLEANER MODELS

EVA, EVA PLUS, DOMUS L, DOMUS HTA SK, DOMUS HTA PL SK, HTA, HTA B, HTA M, HTA PLUS, HTA PLUS L SX, HTA-I, HTA-I-SK, HTA-I PLUS SK, HTA-I PLUS, HTA-I PLUS A, HTA-I PLUS A SK, HTA-I PLUS SX, HTA-I B, HTA-I B SK, HTA-I B HIGH SK, HTA-I B PLUS HIGH SK, HTA CYCLONE, HTA B CYCLONE, HTA PLUS CYCLONE, HTA FANTOM, AS150T, AS150, S300, AS500, AS500A, OGF-AS200, ZN001/P, ZN000/P, ZN001C/P, CM014LC.SK, PTMINI

to which this declaration relates is in conformity with the following standards or other normative document(s):

- EN 60335 - 1: 2002 + A1 (2004) + A2 (2006)
- EN 60335 - 2 - 69: 2001 + A1 (2004) + A2 (2007)
- EN 62233: 2008
- EN 55014 - 1: 2006
- EN 55014 - 2: 1997 + A1 (2001) + A2 (2008)
- EN 61000 - 3 - 2: 2006
- EN 61000 - 3 - 3: 2008

following the provisions of the Directives: 2006/42/CE, 2004/108/CE

Person authorised to compile the technical fi le:

ENKE srl
Localita' Chiaravalle
I - 62010 TREIA (MC)

Treia, 31/03/2010

Legale Rappresentante

Giuseppe Nardi

. certificato di garanzia

CERTIFICATO DI GARANZIA DA COMPILARE E CONSERVARE.

FARE UNA COPIA DEL CERTIFICATO DI GARANZIA E SPEDIRE ENTRO 20 GIORNI DALLA MESSA IN FUNZIONE A :

enke s.r.l.

62010 treia (macerata)

contrada chiaravalle

DATI DELL'ACQUIRENTE

nome ____________________

cognome ____________________

indirizzo ____________________
(via, cap, città)
____
____

telefono ____________________

DATI DEL COMPONENTE INSTALLATO

modello ____________________

matricola ____________________

dati del collaudo ____________________
____
____

TIMBRO
ditta installatrice

. garanzia

CONDIZIONI DI GARANZIA PER PAESI CEE

ENKE garantisce il buon funzionamento della centrale aspirante acquistata per il periodo di 24 mesi a partire dalla data di acquisto documentata.
La richiesta di intervento in garanzia dovrà essere inoltrata entro due mesi dalla data di rilevazione del difetto. La data di rilevazione dovrà essere compresa nei 24 mesi di validità della garanzia.
In caso di mancata documentazione comprovante la data di acquisto (fattura, o scontrino fiscale), il periodo di 24 mesi sarà riferito alla data di vendita da parte di ENKE.

Le condizioni di garanzia, sono quelle previste dalla vigente legislazione europea, ed in ogni caso, non sono compresi nella garanzia:

- guasti danni o rotture provocati da errato allacciamento elettrico durante o dopo l'installazione
- guasti danni o rotture provocati da malfunzionamenti di altri componenti dell'impianto es. prese aspiranti, qualora questi componenti non siano ENKE
- guasti danni o rotture provocati da otturazione della tubazione
- guasti danni o rotture provocati da trascuratezza, negligenza, incapacità uso improprio o dallíinosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale
- materiali componenti e accessori compresi quelli elettrici ed elettronici, qualora non si tratti di difetti originari di costruzione e quando il danneggiamento è dovuto a usura del componente.

La garanzia decade nel caso di manomissioni, di riparazioni effettuate da persone non autorizzate o eseguite con ricambi non originali.
Altre eventuali condizioni di garanzia aggiuntive, saranno solo ed esclusivamente a carico di chi le propone. Per qualsiasi controversia è competente esclusivamente il foro di Macerata (Italia) e si applicherà la legislazione italiana.

ESTENSIONE DI GARANZIA SOLO PER ITALIA

Ai primi 24 mesi di garanzia si aggiunge un'estensione di ulteriori 60 mesi su tutte le parti della centrale aspirante (con esclusione dei costi di manodopera) senza alcun costo aggiuntivo che si attiva se e solo se viene inviato ad ENKE il seguente tagliando compilato in tutte le sue parti.

CONDIZIONI DI GARANZIA EXTRA CEE

Per i paesi non facenti parte della CEE, la garanzia sarà a carico della società importatrice e le condizioni di garanzia, saranno quelle previste dalla normativa vigente nel paese dove il prodotto sarà esportato.

EN

. user and maintenance handbook

Original Instructions

e.v.a. RANGE
HTa.DC RANGE
HTa.I.SC RANGE
HTa RANGE
HTa.I RANGE
FANTOM

HTa SERIES

ATTENTION:
READ CAREFULLY THE PRESENT HANDBOOK OF INSTRUCTIONS BEFORE STARTING UP THE CENTRAL SUCTION DEVICE

KEEP THIS MANUAL OF INSTRUCTIONS ALWAYS IN EVIDENCE FOR A RAPID CONSULTATION

SAVE CAREFULLY THE PRESENT HANDBOOK

. table of contents

Introduction.. pag. 3
Operating instructions.. pag. 6
Technical features of the central suction device.. pag. 7
Delivery and handling.. pag. 9
How to install E.V.A.. pag. 10
How to install HTA.. pag. 11
How to install FANTOM.. pag. 12
Connecting to the electric system.. pag. 14
List of controls and oparating indicators.. pag. 17
Use.. pag. 18
Start and stop.. pag. 18
Notes about alarm and service leds.. pag. 19
Cleaning of the filtering cartridge and dust tank.. pag. 21
Filter bag’s replacement.. pag. 24
Scheduled maintenance.. pag. 26
Trouble shooting.. pag. 27
EC declaration of conformity.. pag. 28
Warranty.. pag. 30
Warranty certificate.. pag. 31

. introduction

Dear Customer,

We wish to thank you for your purchase, which will certainly meet your requirements.
You have purchased a state-of-the-art product.
This suction device is endowed with an electronic microprocessor that constantly checks all parameters in order for you to always operate safely and effectively. The Central Suction Device (CSD) uses different types of highly effective single-phase motors that always guarantee excellent suction performances.
These important instructions describe the CSD functions and provide useful advice to ensure all components best performances.
Before using the CSD, please read the instructions provided for the different sections.
The manufacturer has a 30-year-experience in designing and manufacturing suction devices for different purposes and has always been sensitive to environmental protection issues and air filtering systems.
The CSD has been manufactured according to EEC machinery directive 89/392 EEC (in the following pages you will find the conformity certification).
Prior to delivery, the suction device has been carefully tested according to the procedures mentioned in the CE directive, in order to guarantee its correct functioning.

These symbols will be used to remind the operator to pay attention to operations that may cause lesions, including death, to the operator or to other people or animals nearby.
Furthermore, the operations indicated by these symbols may cause damages, even irreparable ones, to the suction device.

INTRODUCTION

It is important that the CSD be used by responsible people who can guarantee for its correct use, maintenance and fixing. In case of problems, always contact the manufacturer.
These instructions are aimed at describing all functions, in order for the operator to always use the device safely.
The purchaser is responsible for the CSD being used by personnel who have read these instructions prior to use.
The purchaser is not allowed to modify, break open and use the CSD for purposes other than the ones described in this handbook, under penalty of invalidating the warranty and exonerating the manufacturer from every responsibility for possible damages to people or things.
In case of loss of or damages to this handbook, you are kindly requested to contact the manufacturer.

. introduction

• This appliance is suitable for collective use, for example in hotels, schools, hospitals, farms, shops, offices, and residences
• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities or without experience and knowledge, unless they have received instructions regarding the use of the appliance and are controlled by a person responsible for their safety
• Children should be controlled so that they do not play with the appliance
• The packaging components can act as potential dangers (eg plastic bag): put them out of reach of children, animals and people are not aware of their actions
• Any use other than those indicated in this manual can be dangerous and should be avoided
• The CSD must be installed by qualified personnel and positioned in a place protected from rain, flooding, excessive moisture and temperature changes
WARNING: Do not use outdoors in cold weather
WARNING: This device can only be used to suck dry and can not be used or stored outdoors or in damp conditions
WARNING: Never direct the flow around the inlet to the delicate parts of the body - people or animals - such as eyes, ears, mouth, etc.
WARNING: The appliance is not suited to environments protected against ESD
CAUTION: Use only the brushes supplied with the appliance or specified in the instruction manual. The use of other brushes can compromise the security
WARNING: Do not leave the appliance unattended running, always remove the plug from the outlet when not in use and still keep it out of reach of children or persons not aware of their acts
CAUTION: This device is not suitable for dust to collect dangerous. Avoid breathing in substances / mixtures hot, flammable, explosive, toxic. The maximum permissible temperature of use is (40 ° C / 104 ° F)
WARNING: Do not vacuum substances / mixtures hot, flammable, explosive.
• Before using the instrument must be properly mounted in its entirety. Verify that the filter elements are properly mounted and provided efficient
• Ensure that the electrical values shown on the engine block matches that of the network you plug the device and that the outlet complies with the plugs of
• Do not suck up water containers, sinks, tubs, etc.
• Do not suck up materials that can damage the filter elements (eg pieces of glass, metal, etc.)
• Never pull or lift the unit using the power cable
• Do not immerse the appliance in water for cleaning, or washing with water jets
• Always remove the plug from the wall outlet before making any type of intervention
• Check possible damages to the power cable such as cuts or abrasions or cracking aging. Replace the cable before using it again.
• The replacement of the damaged cable must be made by the technical service or by a competent person authorized by a recognized qualification
• Use electrical extension cables, make sure that they have at least the same section of the power cord and do not come into contact with liquid or conductive surfaces
• Maintenance and repairs should always be made by personnel authorized by the manufacturer or a recognized qualification, the parties may both fail must be replaced only with original parts
WARNING: Any change to the machine is forbidden. Tampering will void the manufacturer’s warranty certificate as well as cause fire, damage up to the user’s death
• The manufacturer disclaims any liability for damage caused to persons or property as a result of a breach of these instructions or if the unit is used in an unreasonable way.

. identification data

The CSD is endowed with a plate indicating manufacturing data; it is necessary to quote these data whenever information, service or spare parts are required.

The plate indicates:
- Manufacturer’s name
- Model of suction device
- Voltage and working frequency
- Rated and maximum output installed
- CE Conformity mark

. technical data

TECHNICAL DATA*	E.V.A. PLUS CM015	E.V.A. CM011	HTA PLUS HTA PLUS DC CM016L CM016LC	HTA HTA DC CM014L CM014LC	HTA.B HTA.B DC CM010L CM010MC	HTA.I.PLUS HTA.I.PLUS SC CM018I CM0118I.SC	HTA.I HTA.I SC CM016I CM0116I.SC	HTA.I.B CM012I	FANTOM CM09I
Voltage / Frequency [V-Hz]	220/240 50/60	220/240 50/60	220/240 50/60	220/240 50/60	220/240 50/60	220/240 50/60	220/240 50/60	220/240 50/60	220/240 50/60
Output [W]	1700	1700	1700	1700	1500	1900	1900	1500	1500
Max. Output [W]	1900	1900	1900	1900	1700	2000	2000	1700	1700
Turbine type	TF	TF	TF	TF	TF	BP	BP	BP	TF
Max. Depression [mbar]	300	300	300	300	265	370	370	340	265
Max. airflow [m3/h]	260	260	260	260	189	195	195	170	220
Dust tank capacity [l]	25	25	25	25	19	25	25	19	19
Remote control openings-power supply voltage [V]	24	24	24	24	24	24	24	24	24
Weight [kg]	10	9,5	10	9,5	9,2	18	17,5	15	18**
Air intake and exhaust pipe diameter [mm]	50	50	50	50	50	50	50	50	50
Noise level (according to IEC704) [dB(A)]	<80	<80	<80	<80	<80	<80	<80	<80	<80

* 10/2006 - Data related to power, depression and airflow are referred to the motor. In order to improve the product, the manufacturer reserves the right to modify the data without previous warning.

. operating instructions

The CSD you are using was designed to intake dry dust and solid particles in normal conditions of private household and professional purposes.

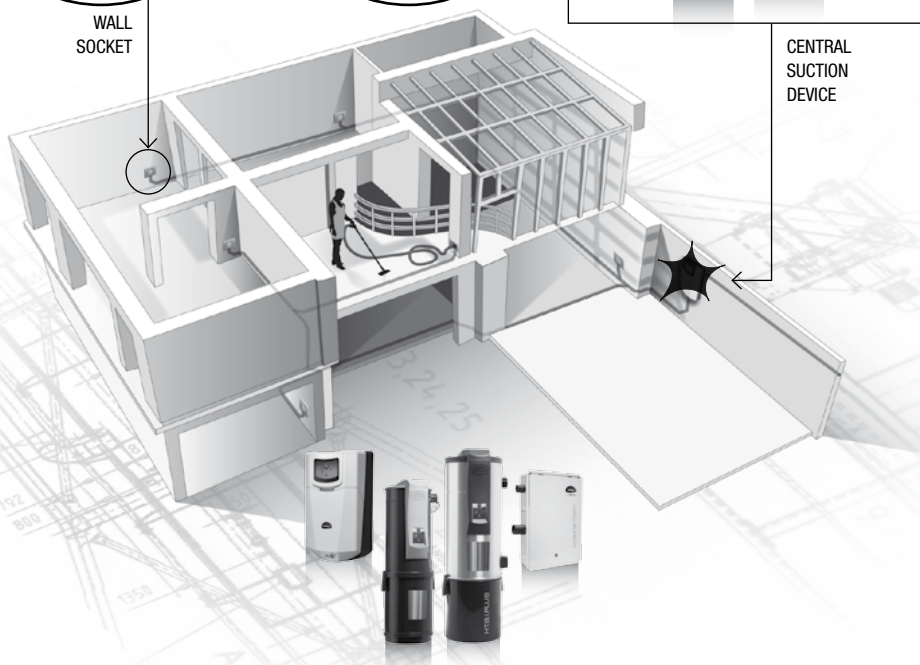
The central vacuum cleaner system, of which the CSD is one of the components, is composed of a number of PVC tubes installed into chase, in the walls or in the false ceiling of the house. Suction openings are placed at the end of the tubes: they integrate the CSD remote control.

You are advised to install the CSD in a protected room (e.g.: cellar, box, and so on) or in a place protected from the rain, moisture and dampness and from sudden changes of temperature.

pipe with nickel activating sleeve

flexible pipe with switch

WALL SOCKET

CENTRAL SUCTION DEVICE

. technical features of the central suction device

. Single phase vacuum units for residential home use.
. Made of ABS.
. Water protection rating IP44

e.v.a.

. Single phase vacuum units for residential home use.
. DUAL CYCLONE filtration system.
. Made of special V2 certified self-extinguishing polymer.
. Water protection rating IP44.

HTa.DC

HTa.I.SC

. Single phase vacuum units for residential home use.
. SELF CLEANING filtration system
. Body in stainless steel and dust container in special V2 certified self-extinguishing polymer
. Water protection rating IP40.

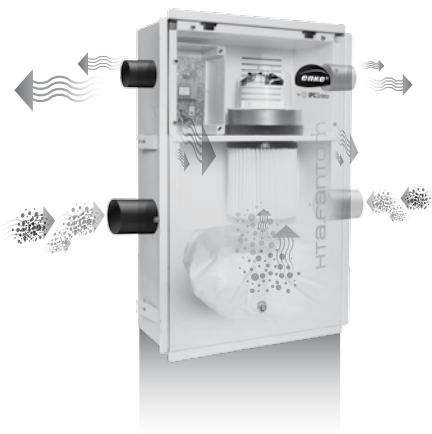
. technical features of the central suction device

HTa.PLUS

. Single phase vacuum units for residential home use.
. Made of special V2 certified self-extinguishing polymer.
. Water protection rating IP44.

HTa.I.PLUS

. Single phase vacuum units for residential home use.
. Body in stainless steel and dust container in special V2 certified self-extinguishing polymer.
. Water protection rating IP44.

HTa.fantom

. Single phase vacuum units for residential home use.
. Made of not galvanized steel thickness 1,2 mm.
. Water protection rating IP44.

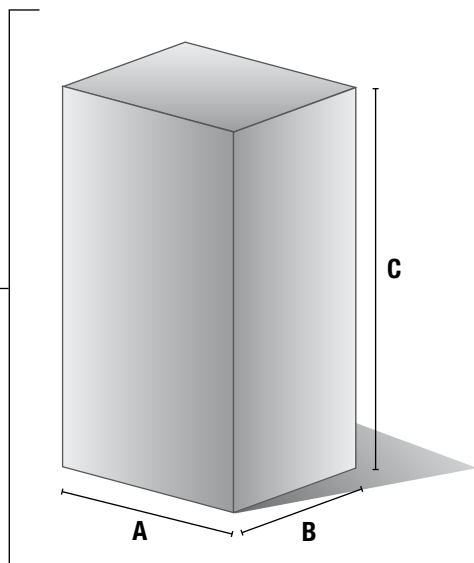
. delivery and handling

The CSD is delivered in an appropriate carton. When delivered, it is necessary to check that the packaging isn't damaged due to transportation. If this is not the case, you are kindly requested to immediately make a complaint to the transport company.

Packaging materials are not suitable for children and may not be used as toys.
Choking danger because of cellophane bags.

Dispose of packaging materials according to local laws.
All packaging materials can be recycled.

DIMENSIONS AND WEIGHT	TYPE 1	TYPE 2	TYPE 3
SIDE A **[mm]**	390	400	420
SIDE B **[mm]**	390	190	360
SIDE C **[mm]**	1100	600	720

TYPE 1	**TYPE 2**	**TYPE 3**
HTA.I.SC	HTA. FANTOM	E.V.A.
HTA.DC		
HTA.I.PLUS A		
HTA.I.PLUS		
HTA.I		
HTA.I.B		
HTA.PLUS		
HTA		
HTA.B		

. how to install e.v.a.

Installing operations must be carried out by qualified personnel, that will choose the location and check whether the pipes (air intake and exhaust) and the electric system are suitable.

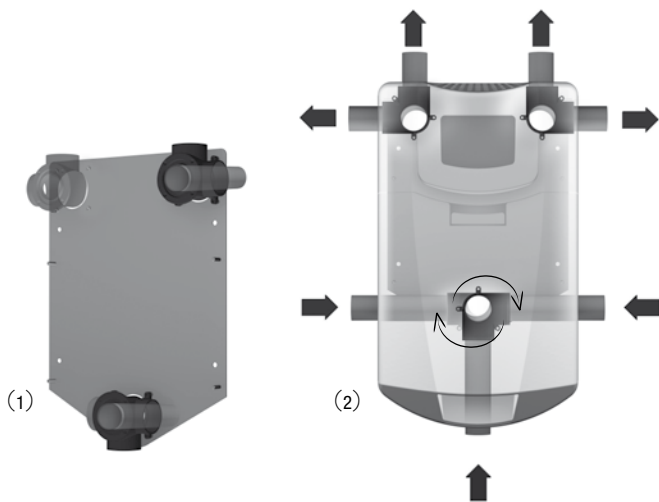
. fixing

For wall fixing, check that the supplied plate is steadily attached through suitable plugs. Through the “three-way system” the E.V.A. CSD can be installed in two different ways:

- ad hoc: maximum aesthetic without visible pipes and electrical connections (fig. 1)
- in alternative: maximum installation versatility on existing systems (fig. 2)

When installing, please consider both the CSD weight and the dust weight.
Use suitable cuffs to connect the pipes in order to avoid loss of efficiency in the suction device.

(1)

(2)

. how to install hta

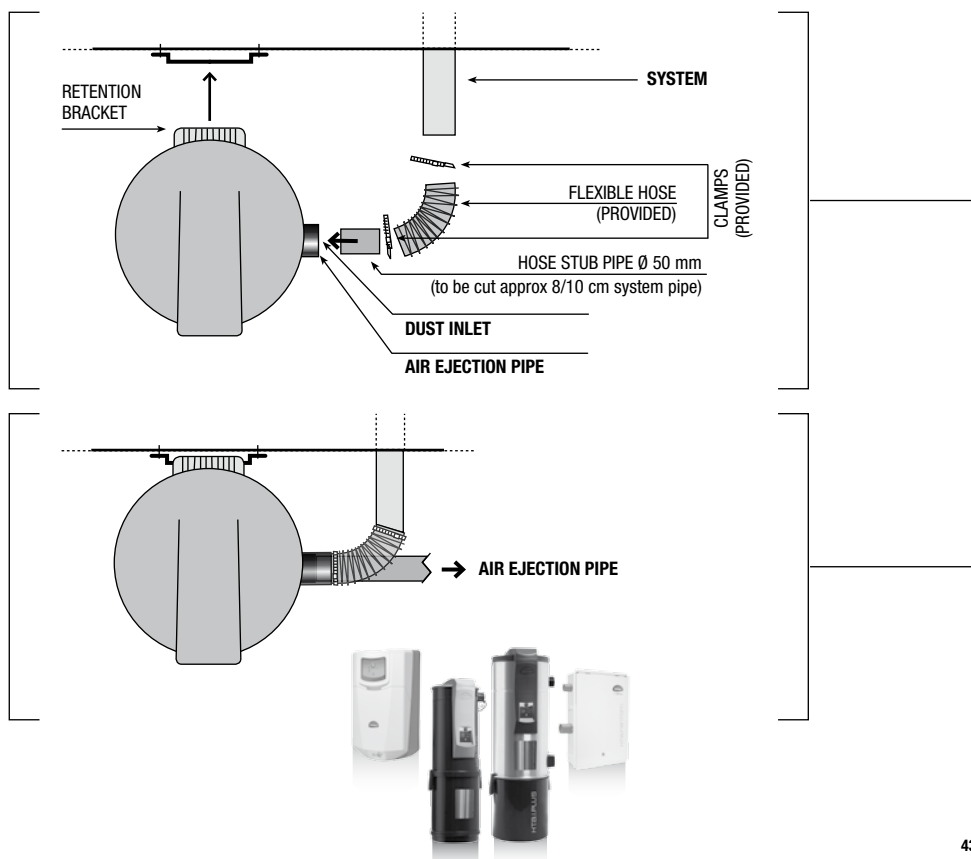
Installing operations must be carried out by qualified personnel, that will choose the location and check whether the pipes (air intake and exhaust) and the electric system are suitable.

. fixing

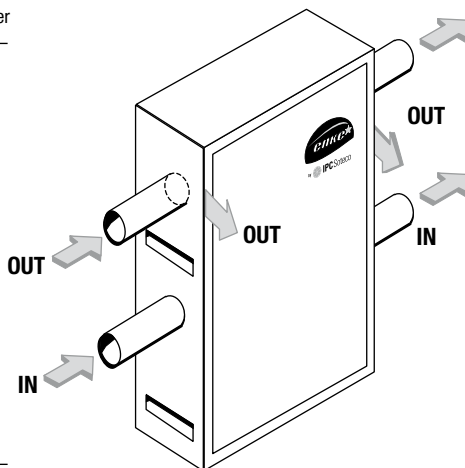
For wall fixing, check that the clamp is steadily attached through suitable plugs. When installing, please consider both the CSD weight and the dust weight.
Also, allow some space in order to easily unhook the dust tank and clean the filtering cartridge.

Use suitable cuffs to connect to the pipes in order to avoid loss of efficiency in the suction device.

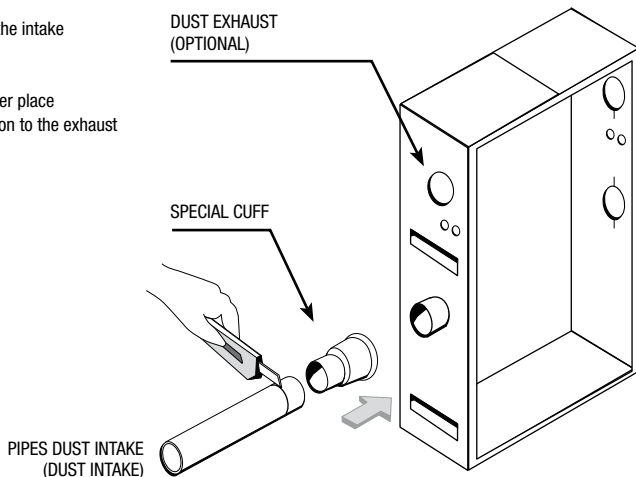
RETENTION BRACKET
SYSTEM
CLAMPS (PROVIDED)
FLEXIBLE HOSE (PROVIDED)
HOSE STUB PIPE Ø 50 mm
(to be cut approx 8/10 cm system pipe)
DUST INLET
AIR EJECTION PIPE

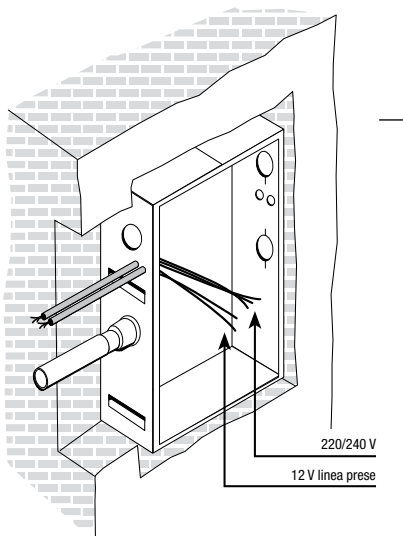
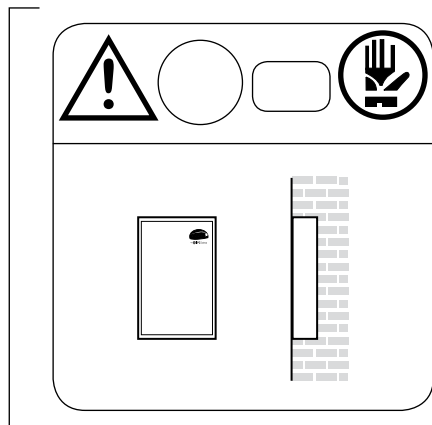
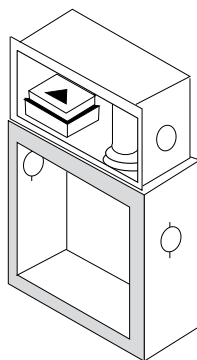
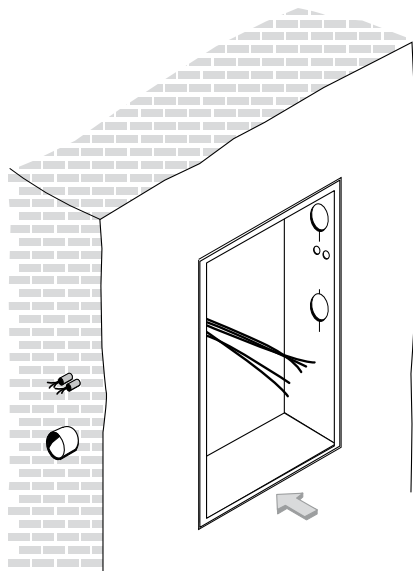
AIR EJECTION PIPE

. installing hta.fantom esternal box installation

- Fix into the wall the external box keeping it aligning it with the plaster
- Dusts IN and OUT reversible in four combinations
- Optional dusts exhaust
- Predisposition for front dusts exhaust (if not directed)

LEFT/RIGHT INTAKE
LEFT/RIGHT/FRONT EXHAUST

. connection of the external box to the pipe

To connect the external box to the pipe:

- Place the special cuff in correspondence of the intake (right or left) using the piece of pipe
- Connect the pipe to the special cuff
- Connect (only if you want to convoy in another place the residual dust) the “GW 50 427” connection to the exhaust

. external box electrical connection hta.fantom

- Predispose the 220/240 V connection (CSD power)
- Predispose the 12 V connection (sockets low voltage connection)

. fantom main body positioning

. connecting to the electric system

Check that the voltage in the power supply socket corresponds to the voltage on the plate and that the electric system supports the required power.

The electric system for the CSD must always be protected by a suitable device such as a magneto-thermal switch.

A qualified installer will check the protection device of the electric system supplying the CSD.

TO THE REMOTE CONTROL

LINK BLACK AND RED
IN THE EXTENSION BOX

TO THE POWER SUPPLY SOCKET (ac~)

MANUALE
AUTOMATICO

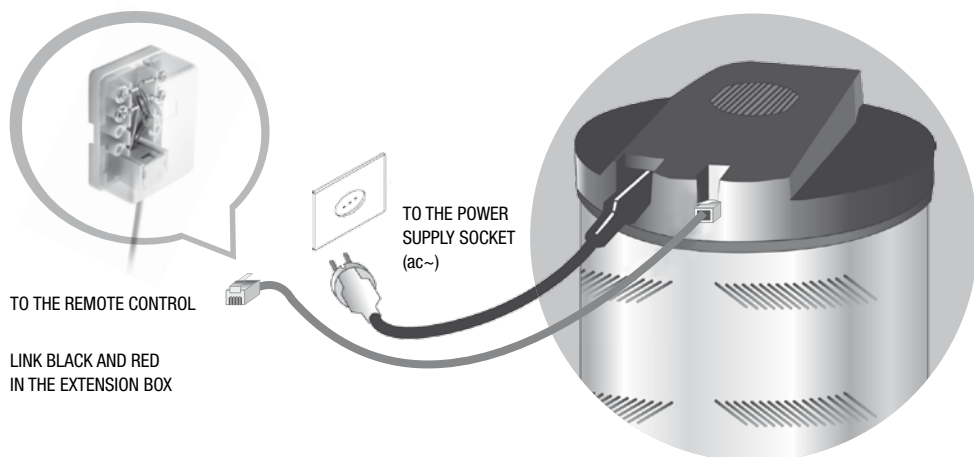
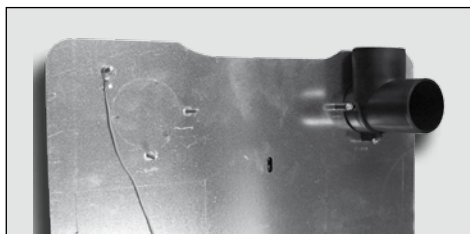
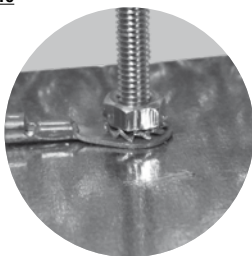
TO THE POWER
SUPPLY SOCKET
(ac~)

TO THE REMOTE
CONTROL

. connecting to the electric system

Check that the voltage in the power supply socket corresponds to the voltage on the plate and that the electric system supports the required power.

The electric system for the CSD must always be protected by a suitable device such as a magneto-thermal switch.

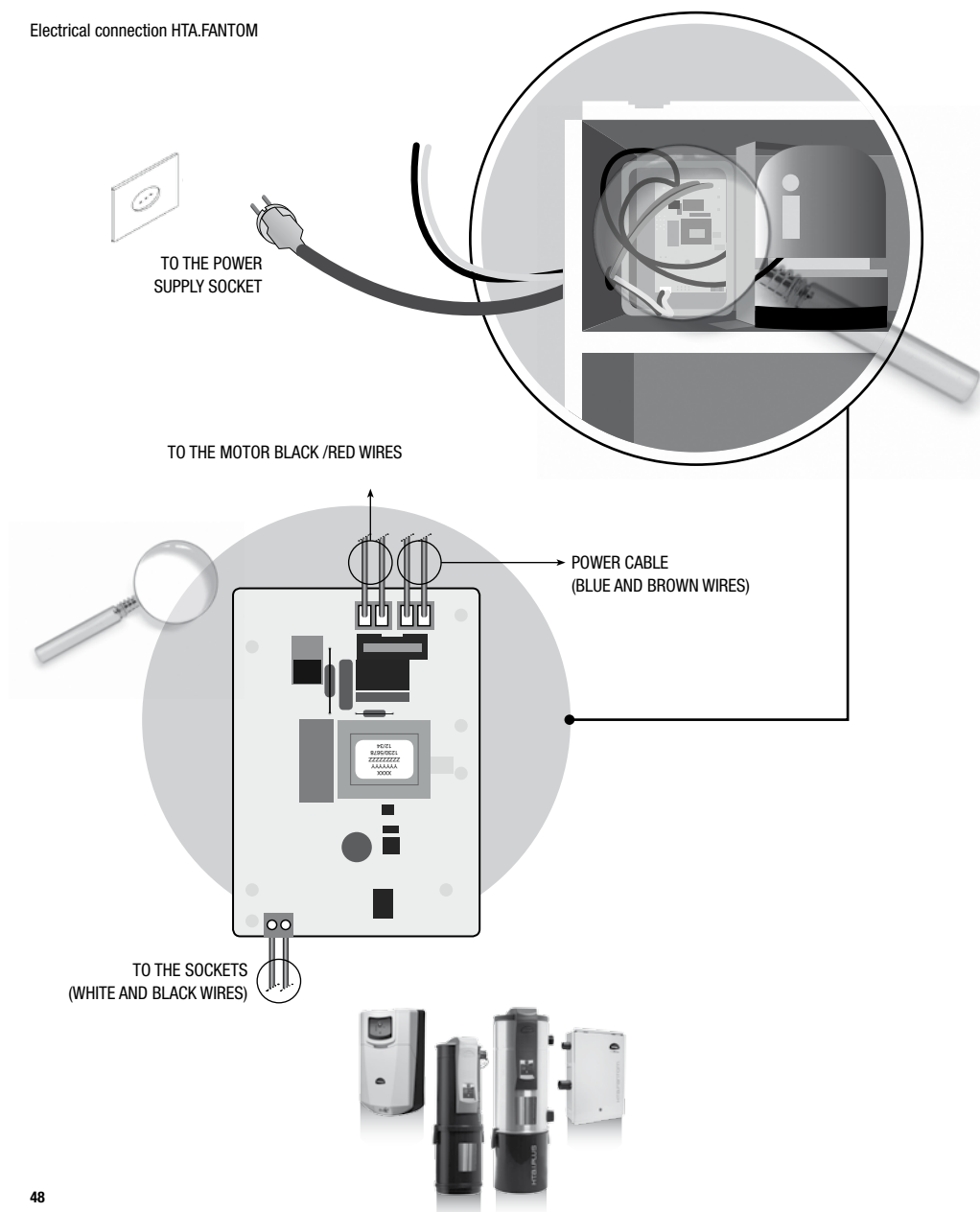
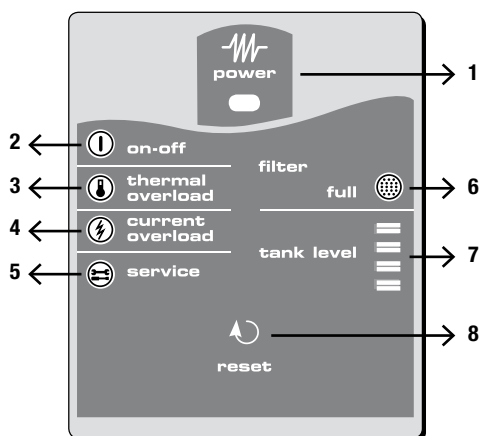
A qualified installer will check the protection device of the electric system supplying the CSD.

firmly connect the ground wire as shown in the picture

. connecting to the electric system

Electrical connection HTA.FANTOM

TO THE POWER SUPPLY SOCKET

TO THE MOTOR BLACK /RED WIRES

POWER CABLE (BLUE AND BROWN WIRES)

TO THE SOCKETS (WHITE AND BLACK WIRES)

. list of controls and operating indicators

1 POWER SUPPLY SYSTEM LED
When the LED is on, it shows that the electric system supply is operating

2 CENTRAL SUCTION DEVICE LED
When the LED is on, it shows that the CSD is working (user has inserted the pipe into the suction opening)

3 ALARM LED - HEAT PROTECTION
When the LED is on, the electronic heat protection is operating to stop the motor in case of overheating (e.g. due to obstructed filter)

4 ALARM LED - CURRENT OVERLOAD PROTECTION (Optional)
When the LED is on, the electronic current overload protection is operating to stop the motor in case of electric troubles (e.g. defective motor)

5 ALARM LED - SERVICE
When the LED is on, the central suction device has reached the maximum operating hours guaranteed by the producer and service must be contacted in order to ensure initial performance levels.

6 ALARM LED - OBSTRUCTED FILTER
When the LED is on, the electronic protection is operating to stop the motor in case the filtering cartridge, the filtering system or the pipelines are obstructed.

7 ALARM LED - STATE OF THE DUST TANK
When the LED is constantly on, it indicates the approximate time the central device has been functioning. When the tank is full (red LED blinking) it is necessary to empty it.

8 ALARM RESET BUTTON
By pushing it in case of an alarm, the alarm can be reset and the CSD can operate again.

9 AUTOMATIC / MANUAL MODE SWITCH
The switch (9) allows the system to be controlled manually. For example, by connecting a suction tube directly to the central device.

. use

After connecting the pipes, the electric system plug and the remote control cable (suction openings), the CSD is ready to operate.

The electric system LED (1) must be on and the state LED (2) must be off.

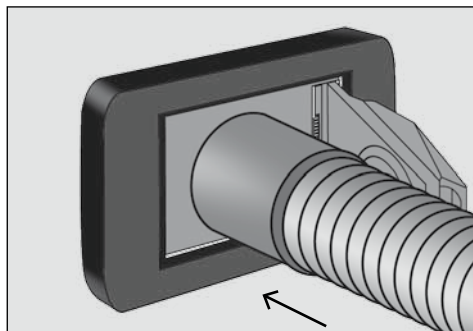
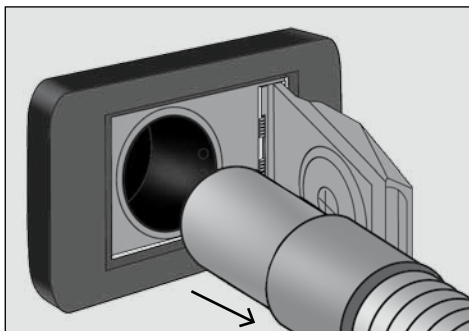
. start and stop

Install the most suitable cleaning tool and connect one end of the suction pipe to the opening.
The CSD will start automatically. The LED (2) is on.

After finishing, remove the pipe from the suction opening: the CSD will automatically stop.

NOTE:
This CSD is endowed with a soft start device. This fully complies with European Directives concerning electromagnetic pollution and allows the operator to better use this tool.

IN CASE THE HOSE SUDDENLY STOPS INTAKING AIR, IT MEANS THAT THE CSD HAS STOPPED DUE TO AN ALARM.
REMOVE THE SUCTION HOSE FROM THE OPENING AND CHECK THE CONTROL PANEL TO VERIFY WHAT KIND OF ALARM IS OPERATING.

START

STOP

. notes about alarm and service leds

In the following section you will find notes about the alarm and service LEDS.

3 ALARM LED
HEAT PROTECTION

thermal overload

When the LED is BLINKING, the electronic protection is operating to stop the motor in case of overheat (eg.: filtering cartridge, dust tank or suction hose obstructed)
After eliminating the source of the problem **by pushing the reset button**, the CSD will automatically re-start after max. 30 minutes (if the suction hose has been inserted into the suction opening).
If the source of the problem has not been eliminated, the CSD will re-stop again after a few seconds. In this case the pipelines are obstructed and it is therefore necessary to call in specialized service.

IMPORTANT:

The motor this CSD is endowed with is protected by a protection device against dangerous temperatures that may affect its performances. If the protection system is constantly operating, turn the CSD off by taking the plug off the power supply socket and call in specialized service.

When the LED is BLINKING, the electronic protection is operating to stop the motor in case of electric problems or problems in the electric system of the CSD.
In case of this alarm, only one reset can be performed (by pushing the corresponding button). If the problem persists, disconnect the CSD from the electric power supply and call in specialized service.

IMPORTANT:

The CSD is also endowed with a system protection fuse (not accessible by the user). In case this component starts operating, the LED (1) will be off also in presence of electric power supply. Disconnect the CSD from the electric power supply and call in specialized service.

USERS ARE NOT ALLOWED TO MODIFY THE ELECTRIC PARTS OF THE CENTRAL SUCTION DEVICE. DO NOT OPEN THE CENTRAL SUCTION DEVICE - DANGER OF DEATH

. notes about alarm and service leds

In order for the CSD to maintain all initial performances, specialized personnel has to carry out a scheduled check up, once the total functioning hours programmed by the manufacturer are reached.
When the service LED turns on (red not blinking), the CSD will automatically stop.
User can now **push the reset button for 5 seconds** and has max. 2 hours to use the CSD before specialized personnel is called in.
After 2 hours, if service wasn't performed, the CSD will definitively stop (red LED blinking)

IMPORTANT

THE RESET BUTTON DOES NOT OPERATE TO CANCEL THIS ALARM.
ONLY A SPECIFIC PROCEDURE, THAT EXCLUSIVELY SPECIALIZED SERVICE CENTRES KNOW, CAN RESET THE CSD.

When the LED is BLINKING, the electronic protection is operating to stop the motor because the filtering cartridge, the filtering system or the pipelines are obstructed. In this case, the protection system prevents from overheating and from possible damages to the CSD.
Regularly clean the filter and the tank to ensure better suction performances.

When the LED is constantly blinking, it indicates an approximate time of functioning. When the LED shows that the tank is full (red LED turns on), it is necessary to empty it since the CSD stops.
This signal corresponds to a certain time decided by the manufacturer for the tank to become full after a normal household use.
This way the user can see how much time has elapsed since they last emptied the tank.

The four LEDS represent:

LED COLOUR	TIME ELAPSED
RED (always blinking)	12 HOURS
ORANGE (always on)	9 HOURS
GREEN (always on)	6 HOURS
GREEN (always on)	3 HOURS

When the red LED is blinking and the maximum functioning time has been reached, the CSD will automatically stop.
It is necessary to empty and clean the dust tank.
Push the reset button for 5 seconds and the CSD will automatically re-start.

. cleaning of the filtering cartridge and dust tank

Before cleaning, unplug the vacuum cleaner or switch the CSD off.

When the CSD is switched off, unhook the tank from the CSD and unscrew the knob in the filtering cartridge.
After cleaning or replacing the filtering cartridge and after emptying the dust tank, re-set the two components and check that the filtering cartridge has been closed correctly.

Attention: immediately replace a damaged or broken filtering cartridge. The motor will break down when operating with a damaged cartridge or without a filtering cartridge.

Use exclusively original spare parts to avoid invalidating the warranty and to prevent the CSD from possible damages.

. cleaning of the filtering cartridge and dust tank

Before cleaning, unplug the vacuum cleaner or switch the CSD off.

When the CSD is switched off, unhook the tank from the CSD and unscrew the knob in the filtering cartridge.
After cleaning or replacing the filtering cartridge and after emptying the dust tank, re-set the two components and check that the filtering cartridge has been closed correctly.

Attention: immediately replace a damaged or broken filtering cartridge. The motor will break down when operating with a damaged cartridge or without a filtering cartridge.

Use exclusively original spare parts to avoid invalidating the warranty and to prevent the CSD from possible damages.

. cleaning of the filtering cartridge and dust tank

Before cleaning, unplug the vacuum cleaner or switch the CSD off.

When the CSD is switched off, unhook the tank from the CSD and unscrew the knob in the filtering cartridge.
After cleaning or replacing the filtering cartridge and after emptying the dust tank, re-set the two components and check that the filtering cartridge has been closed correctly.

Attention: immediately replace a damaged or broken filtering cartridge. The motor will break down when operating with a damaged cartridge or without a filtering cartridge.

Use exclusively original spare parts to avoid invalidating the warranty and to prevent the CSD from possible damages.

. filter bag's replacement

Before cleaning, unplug the vacuum cleaner or switch the CSD off.

When the CSD is switched off, unhook the tank from the CSD and unscrew the knob in the filtering cartridge.
After cleaning or replacing the filtering cartridge and after emptying the dust tank, re-set the two components and check that the filtering cartridge has been closed correctly.

Attention: immediately replace a damaged or broken filtering cartridge. The motor will break down when operating with a damaged cartridge or without a filtering cartridge.

. scheduled maintenance

Before cleaning, unplug the vacuum cleaner or switch the CSD off.

When the CSD is switched off, unhook the tank from the CSD and unscrew the knob in the filtering cartridge.
After cleaning or replacing the filtering cartridge and after emptying the dust tank, re-set the two components and check that the filtering cartridge has been closed correctly.

Attention: immediately replace a damaged or broken filtering cartridge. The motor will break down when operating with a damaged cartridge or without a filtering cartridge.

Use exclusively original spare parts to avoid invalidating the warranty and to prevent the CSD from possible damages.

. scheduled maintenance

Before cleaning, unplug the vacuum cleaner or switch the CSD off.

When the CSD is switched off, unhook the tank from the CSD and unscrew the knob in the filtering cartridge.
After cleaning or replacing the filtering cartridge and after emptying the dust tank, re-set the two components and check that the filtering cartridge has been closed correctly.

Attention: immediately replace a damaged or broken filtering cartridge. The motor will break down when operating with a damaged cartridge or without a filtering cartridge.

. trouble shooting

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The CSD does not start (failure of air intake from the openings)	1) Damaged or unplugged cable to the CSD 2) Damaged or unplugged remote control signal cable 3) Air intake opening with broken or defective contacts 4) Alarm at CSD	1) Check the connection or replace it by calling in specialized service 2) Check the connection or replace it by calling in specialized service 3) Call in specialized service 4) Check alarm type and reset by pushing the corresponding button
Insufficient Air Suction	1) More than one user is operating with the suction system 2) Damaged or obstructed fittings or hose 3) Dirty CSD filter 4) Obstructed pipelines	1) Use only one suction opening at a time 2) Check and replace 3) Clean or replace the filter 4) Call in specialized service

. declaration of conformity CE

• Safety of household and electrical appliances - General requirements:
IEC 60335 - 1 : 2002 + A1 (2004) + A2 (2006)

• Safety of household and electrical appliances - Part 2^ Particular requirements for wet and dry vacuum cleaners, including power brush, for industrial and commercial use:
IEC 60335 – 2 - 69 : 2001 + A1 (2004) + A2 (2007)

• Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 1:
Emission EN 55014 – 1: 2006

• Electromagnetic compatibility – Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus Part 2:
Immunity EN 55014 – 2 : 1997 + A1(2001) + A2 (2008)

• Electromagnetic compability (EMC) – Part 3 – 2: Limits – Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase):
EN 61000 – 3 – 2 : 2006

• Electromagnetic compability (EMC) – Part 3 -3: Limits – Limitation of voltage fluctuations and flicker in low-voltage supply systems for equipment with rated current ≤ 16 A:
EN 61000-3-3 : 2008

• Electromagnetic compability (EMC) – Part 3 -11: Limits – Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems – Equipment with rated current ≤ 75 A and subject to conditional connection:
EN 61000 – 3 - 11: 2000

• Evaluation of the magnetic flux density (EMF):
IEC 62233 : 2008

following the provisions of the Directives: 2006/42/CE, 2004/108/CE

EC DECLARATION OF CONFORMITY

2006/42/CE, 2004/108/CE

We:

ENKE srl
Località Chiaravalle
I - 62010 TREIA (MC)
declare under our responsibility that the product:

ENKE DRY VACUUM CLEANER MODELS

EVA, EVA PLUS, DOMUS L, DOMUS HTA SK, DOMUS HTA PL SK, HTA, HTA B, HTA M, HTA PLUS, HTA PLUS L SX, HTA-I, HTA-I-SK, HTA-I PLUS SK, HTA-I PLUS, HTA-I PLUS A, HTA-I PLUS A SK, HTA-I PLUS SX, HTA-I B, HTA-I B SK, HTA-I B HIGH SK, HTA-I B PLUS HIGH SK, HTA CYCLONE, HTA B CYCLONE, HTA PLUS CYCLONE, HTA FANTOM, AS150T, AS150, S300, AS500, AS500A, OGF-AS200, ZN001/P, ZN000/P, ZN001C/P, CM014LC.SK, PTMINI

to which this declaration relates is in conformity with the following standards or other normative document(s):

- EN 60335 - 1: 2002 + A1 (2004) + A2 (2006)
- EN 60335 - 2 - 69: 2001 + A1 (2004) + A2 (2007)
- EN 62233: 2008
- EN 55014 - 1: 2006
- EN 55014 - 2: 1997 + A1 (2001) + A2 (2008)
- EN 61000 - 3 - 2: 2006
- EN 61000 - 3 - 3: 2008

following the provisions of the Directives: 2006/42/CE, 2004/108/CE

Person authorised to compile the technical fi le:

ENKE srl
Localita' Chiaravalle
I - 62010 TREIA (MC)

Treia, 31/03/2010

Legale Rappresentante

Giuseppe Nardi

. certificato di garanzia

WARRANTY CERTIFICATE TO BE COMPLETED AND KEPT.

MAKE A WARRANTY CERTIFICATE 'S COPY AND SEND IT WITHIN 20 DAYS FROM STARTUP:

enke s.r.l.

62010 treia (macerata)

contrada chiaravalle

by IPC Soteco

BUYER'S DETAILS

name ______________________

surname ______________________

address ______________________
(street, postal code, city)

____

____

telephone ______________________

DETAILS OF INSTALLED COMPONENT PART

model ______________________

serial number ______________________

test details ______________________

____

____

STAMP
installing
company

. guarantee

WARRANTY FOR EEC COUNTRIES

ENKE ensures the right functioning of the purchased central unit for a period of 24 months from the documented date of purchase.
The claim under guarantee must be submitted within two months from the date of detection of the defect. The measurement date must be within 24 months of warranty.
In case of no evidence of date of purchase (invoice or receipt), the period of 24 months will be referred to the date of sale by Enke.
The warranties are those provided by current European legislation, and in any case, are not covered by the warranty:
• damage or breakage caused by fault incorrect electrical connection during or after installation
• Fault damage or breakage caused by the malfunction of other system components eg. inlet valves, where these components are not ENKE
• failures caused by damage or breakage of the pipe filling
• Fault damage or breakage caused by carelessness, negligence, inability, improper use or failure in the instructions of this manual
• materials, components and accessories including electrical and electronic equipment, if not the original construction defects, and when the damage is due to wear of the component.

The warranty is void in case of tampering, repairs performed by unauthorized persons or performed with aftermarket parts. Any other additional warranty conditions, will be solely borne by the proposers. Any dispute will be dealt with exclusively by the court of Macerata (Italy) and will apply Italian law.

EXTENDED WARRANTY FOR ONLY ITALY

For the first 24 months of warranty extension adds a further 60 months on all parts of the central unit (excluding labor costs) without any additional cost that is activated if and only if it is sent to the following cutting ENKE compiled all its parts.

WARRANTY EXTRA CEE

For countries outside the EEC, the guarantee will be borne by the importing company and the guarantee conditions will be those provided by law in the country where the product will be exported.